

## Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

21 JANVIER 1982

### PROJET DE LOI

portant diverses dérogations à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés

### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 13 janvier 1982, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant diverses dérogations à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés », a donné le 20 janvier 1982 l'avis suivant :

L'avant-projet tend à désigner les projets de loi dont, par dérogation à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés, les Chambres législatives restent saisies.

Les lois ayant un contenu comme celui de l'avant-projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat concernent exclusivement la manière dont les Chambres législatives procèdent à l'égard des projets et propositions de loi déposés avant la dissolution du Parlement ; elles ne visent pas à amener le Parlement à se prononcer de quelque manière que ce soit, ni sur le fond des projets de loi qu'elles désignent, ni sur la question de la compétence de l'Etat, des Communautés ou des Régions qu'un projet ou un de ses éléments pourraient éventuellement soulever. Elles sont donc comparables aux autres lois purement formelles, énumérées, à titre d'exceptions à la règle de la consultation obligatoire du Conseil d'Etat, section de législation, par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 9 août 1980. Les avant-projets de loi relatifs aux budgets, aux comptes, aux emprunts, aux opérations domaniales et au contingent de l'armée, qui y sont mentionnés, sont exclus de la consultation du Conseil d'Etat, section de législation, parce que dépourvus de portée normative. La compétence d'avis que le législateur a attribuée à la section de législation, serait à leur égard sans objet.

La preuve du caractère incomplet de la liste des exceptions mentionnées à l'article 3 précité des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat se dégage déjà de la pratique constante suivie notamment en ce qui concerne les lois de naturalisation. Celles-ci ne sont pas mentionnées expressément au titre d'exception, mais, il n'a jamais été contesté qu'elles sont dispensées de l'obligation de consultation visée ici.

Voir :

35 (1981-1982) :

- № 1: Projet de loi.
- № 2: Rapport.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

21 JANUARI 1982

### WETSONTWERP

houdende verscheidene afwijkingen van artikel 1 van de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen en voorstellen van wet

### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 januari 1982 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende verscheidene afwijkingen van artikel 1 van de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen en voorstellen van wet », heeft op 20 januari 1982 het volgende advies gegeven :

Het voorontwerp strekt ertoe de wetsontwerpen aan te wijzen die, in afwijking van artikel 1 van de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers te aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen en voorstellen van wet, bij de Wetgevende Kamers aanhangig zullen blijven.

Wetten met een inhoud als dit voorontwerp betreffen exclusief de werkwijze van de Wetgevende Kamers ten aanzien van vóór een parlementsontbinding ingediende ontwerpen of voorstellen van wet; zij strekken niet ertoe enige uitspraak te bekomen, noch over de grond van de erin vermelde wetsontwerpen, noch over de vraag omtrent de bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten welke met een ontwerp of met een geleding daarvan eventueel zou kunnen worden gesteld. Zij zijn aldus vergelijkbaar met die andere zuiver formele wetten welke in artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, zijn opgesomd als uitzonderingen op de regel van het raadplegingsvereiste van de Raad van State, afdeling wetgeving. Men weet dat daaldaar vermelde voorontwerpen van wetten betreffende begrotingen, rekeningen, leningen, domeinverrichtingen en legercontingen van de raadpleging van de Raad van State, afdeling wetgeving, zijn uitgezonderd, omdat zij zonder normatieve inhoud zijn. De adviesbevoegdheid welke door de wetgever aan de afdeling wetgeving is toegekend, zou te hunnen aanzien zonder voorwerp zijn.

Dat de lijst van de in meergenoemd artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State vermelde uitzonderingen niet volledig is, mag al blijken uit de vaste praktijk die met betrekking tot onder meer de naturalisatiwetten wordt gevuld. Zij zijn niet uitdrukkelijk als uitzondering vermeld; niettemin is nooit bewijs dat zij van het ten dezen bedoelde raadplegingsvereiste zijn vrijgesteld.

Zie :

35 (1981-1982) :

- № 1: Wetsontwerp.
- № 2: Verslag.

Le Conseil d'Etat est dès lors d'avis, d'une part, que les motifs qui ont déterminé le législateur à soustraire à l'obligation de consultation, les avant-projets de loi relatifs aux budgets, aux comptes, aux emprunts, aux opérations domaniales et au contingent de l'armée — dans la mesure, bien entendu, où il s'agit de lois purement formelles — valent tout autant à l'égard de l'avant-projet au sujet duquel l'avis du Conseil d'Etat est demandé; il estime, d'autre part, que la pratique constante suivie en matière de lois de naturalisation prouve que l'énumération des exceptions donnée à l'article 3 précité n'est pas exhaustive, comme il y a d'ailleurs été fait allusion dans l'avis donné par le Conseil d'Etat sur la disposition correspondante de l'avant-projet de loi ordinaire des Régions et des Communautés (*Doc., Sénat S.E. 1979, n° 260/1, p. 14*), disposition qui a été reprise par la suite dans le projet qui est devenu la loi précitée du 9 août 1980.

Le Conseil d'Etat croit pouvoir conclure qu'un avant-projet comme celui dont il est présentement saisi, ne doit pas être soumis à l'avis de la section de législation, dès lors qu'il est dépourvu de portée normative.

La chambre était composée de  
MM. :

H. ADRIAENS, *président*;  
H. COREMANS,  
Gh. TACQ, *conseillers d'Etat*;  
G. SCHRANS,  
J. GIJSSELS, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :  
M. BENARD, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, auditeur général.

*Le Greffier,*  
(s.) M. BENARD.

*Le président,*  
(s.) H. ADRIAENS.

De Raad van State is dan ook de mening toegedaan, enerzijds, dat de redenen die de wetgever ertoe hebben bewogen om de voorontwerpen van wetten betreffende begrotingen, rekeningen, leningen, domeinverrichtingen en legercontingent — uiteraard in zover het gaat om zuiver formele wetten — van het raadplegingsvereiste uit te zonderen, evenzeer aanwezig zijn wat betreft het voorontwerp waarover thans om advies is gevraagd, anderzijds, dat de vaste praktijk die met betrekking tot de naturalisatiwetten wordt gevolgd, ervan getuigt dat de opsomming van uitzonderingen in meergenoemd artikel 3 niet exhaustief is, waarop overigens is gealludeerd in 's Raads advies omtrent de desbetreffende bepaling van het voorontwerp van gewone gewest- en gemeenschapswet (*Gedr. Stuk, Senaat, B.Z. 1979, n° 260/1, blz. 14*), welke bepaling vervolgens overgenomen is in het ontwerp dat de eerdervermelde wet van 9 augustus 1980 is geworden.

De Raad van State meent derhalve ertoe te mogen besluiten dat een voorontwerp als dat waarover thans om advies is gevraagd, doordat het zonder normatieve inhoud is, niet aan het advies van de afdeling wetgeving dient te worden voorgelegd.

De kamer was samengesteld uit  
de heren :

H. ADRIAENS, *voorzitter*;  
H. COREMANS,  
Gh. TACQ, *staatsraden*;  
G. SCHRANS,  
J. GIJSSELS, *assesoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :  
M. BENARD, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN ASSCHE, auditeur-generaal.

*De Griffier,*  
(get.) M. BENARD.

*De Voorzitter*  
(get.) H. ADRIAENS.

Le Conseil d'Etat est dès lors d'avis, d'une part, que les motifs qui ont déterminé le législateur à soustraire à l'obligation de consultation, les avant-projets de loi relatifs aux budgets, aux comptes, aux emprunts, aux opérations domaniales et au contingent de l'armée — dans la mesure, bien entendu, où il s'agit de lois purement formelles — valent tout autant à l'égard de l'avant-projet au sujet duquel l'avis du Conseil d'Etat est demandé; il estime, d'autre part, que la pratique constante suivie en matière de lois de naturalisation prouve que l'énumération des exceptions donnée à l'article 3 précité n'est pas exhaustive, comme il y a d'ailleurs été fait allusion dans l'avis donné par le Conseil d'Etat sur la disposition correspondante de l'avant-projet de loi ordinaire des Régions et des Communautés (Doc., Sénat S.E. 1979, n° 260/1, p. 14), disposition qui a été reprise par la suite dans le projet qui est devenu la loi précitée du 9 août 1980.

Le Conseil d'Etat croit pouvoir conclure qu'un avant-projet comme celui dont il est présentement saisi, ne doit pas être soumis à l'avis de la section de législation, dès lors qu'il est dépourvu de portée normative.

La chambre était composée de  
MM. :

H. ADRIAENS, *président*;  
H. COREMANS,  
Gh. TACQ, *conseillers d'Etat*;  
G. SCHRANS,  
J. GIJSSELS, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :  
M. BENARD, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, auditeur général.

*Le Greffier,*  
(s.) M. BENARD.

*Le président,*  
(s.) H. ADRIAENS.

De Raad van State is dan ook de mening toegedaan, enerzijds, dat de redenen die de wetgever ertoe hebben bewogen om de voorontwerpen van wetten betreffende begrotingen, rekeningen, leningen, domeinverrichtingen en legercontingent — uiteraard in zover het gaat om zuiver formele wetten — van het raadplegingsvereiste uit te zonderen, evenzeer aanwezig zijn wat betreft het voorontwerp waarover thans om advies is gevraagd, anderzijds, dat de vaste praktijk die met betrekking tot de naturalisatiwetten wordt gevolgd, ervan getuigt dat de opsomming van uitzonderingen in meergenoemd artikel 3 niet exhaustief is, waarop overigens is gealludeerd in 's Raads advies omtrent de desbetreffende bepaling van het voorontwerp van gewone gewest- en gemeenschapswet (Gedr. Stuk, Senaat, B.Z. 1979, n° 260/1, blz. 14), welke bepaling vervolgens overgenomen is in het ontwerp dat de eerdervermelde wet van 9 augustus 1980 is geworden.

De Raad van State meent derhalve ertoe te mogen besluiten dat een voorontwerp als dat waarover thans om advies is gevraagd, doordat het zonder normatieve inhoud is, niet aan het advies van de afdeling wetgeving dient te worden voorgelegd.

De kamer was samengesteld uit  
de heren :

H. ADRIAENS, *voorzitter*;  
H. COREMANS,  
Gh. TACQ, *staatsraden*;  
G. SCHRANS,  
J. GIJSSELS, *assesoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :  
M. BENARD, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN ASSCHE, auditeur-generaal.

*De Griffier,*  
(get.) M. BENARD.

*De Voorzitter*  
(get.) H. ADRIAENS.